

# E te manao e te nofo pea i lou fale ae aveese le faasauaga?

**FAATONUGA MAI LE FAAMASINOGA  
E TAOFIA AI LE FAASAUĀ I AIGA  
(APPREHENDED DOMESTIC VIOLENCE ORDER)**

O le a le faatonuga mai le Faamasinoga e lē aofia ai?

O le faatonuga mai le Faamasinoga e lē aofia ai (exclusion order) e faataga ai oe ete nofo ai lava i lou fale, ose vaega o le Apprehended Domestic Violence Order (ADVO), ma e le aofia ai, poo le aveeseina mai ai, o le tagata faasauā.

O le faatonuga mai le Faamasinoga e lē aofia ai (exclusion order) o se tasi o aiaiga e mafai ona faaaogaina i se Apprehended Domestic Violence Order - ADVO.

E mafai ona taofia ai le tagata faasauā e lē toe nofo i le fale o le tagata ua puipuia faale-tulafono.

Poo se mea ea lenei mo d'u?

Ae ete le'i talosaga mo se faatonuga ia lē aofia ai (exclusion order), e i ai le tele o fesili e tatau ona e fesili ai lava oe ia oe:

1. Faamata ete saogalemu, ma e lagona, ete saogalemu pe afai ete nofo i lou fale?
2. Faamata o le a e fefe ona ua iloa e lau paaga le mea lena ete nofo ai?
3. Pe sili ia oe lou nofo i lou fale ae alu ese le tagata faasauā?
4. E i ai sau fanau, ma e sili atu ea ona lelei le nonofo ai pea ma oe i le toe fale?
5. E mafai ona e totogiina tupe totogi mo le fale?

E faapefea ona ou maua mai se faatonuga ia lē aofia ai?

E mafai e le Faamasino o le Faamasinoga ona fai lea faatonuga pe afai e talosagaina i se talosaga mo se Faatonuga mai le Faamasinoga e Taofia ai le Faasauā i Aiga (Apprehended Domestic Violence Order ADVO).

E taua lava lou talanoa i se loia e uiga i lau filifiliga, se tagata lagolago mai le faamasinoga poo se leoleo foi pe a e talosaga mo se ADVO.

O nisi taimi e sili atu ona fai se faatonuga ia lē aofia ai (exclusion order) o se vaega o le Faatonuga Faaleoleo (Provisional Order), lea e mafai ona talosagaina e leoleo pe afai ua tupu se faasauaga poo se faalavelave.

O le a le mea e faatauaina e le Faamasinoga i le faiga o se faatonuga ia lē aofia ai?

E tele mea e fai i ai le filifiliga a le Faamasinoga pe tatau pe lei foi ona faia sea faatonuga (exclusion order). O mea la nei:

1. O le saogalemu ma le puipuiga o le tagata o loo puipuia ma soo se tamaititi o nofo ai i le aiga, pe afai e lē faia lea faatonuga
2. Pe i ai ni faigata ma faafitauli o le a mafua mai i le faia poo le lē faia o lenei faatonuga, aemaise lava mo le tagata lea e puipui ma tamaiti foi
3. O se mea e nonofo ai i latou uma ua aafia, aemaise lava mo le tagata lea e puipui ma tamaiti foi, ma
4. Ma nisi lava mataupu e talafeagai.

Manatua ia lipoti so'o se soliga lava o le faatonuga ia lē aofia ai (exclusion order) i leoleo.

## Ia e manatunatu i lou lava saogalemu i taimi uma lava

O ai ou te faafesootaia mo se fesoasoani?

|   |                |
|---|----------------|
| Leoleo/Taavale ale Falema'i (tolu selo) 000                                     |                |
| Laina mo Faasauaga i Aiga (Domestic Violence Line)                              | 1800 656 463   |
| Ofisa Tutotonu o Faamalosi/Toso teine Maturaia i NSW (NSW Rape Crisis Centre)   | 1800 424 017   |
| Laina Fesoasoani mo le Puipuiga o le Tamaititi (FACS Child Protection Helpline) | 13 21 11       |
| Auaunaga Faale tulafono mo Fafine i NSW (Women's Legal Services NSW) Sydney     | (02) 9749 5533 |
| Fafo atu o Sydney   | 1800 801 501   |

|  |                |
|--|----------------|
| Auaunaga Faufautua mo Faasauaga i Aiga (Domestic Violence Advocacy Service) Sydney | (02) 8745 6999 |
| Fafo atu o Sydney  | 1800 810 784   |
| Tautatala mai o Fafine e Faimalaga mai Isi Atunuu (Immigrant Women's Speakout)     | (02) 9635 8022 |
| Laina Fesoasoani mo Tamaiti (Kids Helpline)  | 1800 551 800   |
| Fesoasoani Tautupe mai le Centrelink (Financial Assistance Centrelink)             | 13 61 50       |

Auaunaga o Faamatalaupū i le Telefoni (TIS) 13 14 50

O le Ofisa o Leoleo pito lata ane poo le Fale Faamasino Maulalo (Local Court) e mafai ona maua i le itulau pito i luma ole tusi telefoni (White Pages phonebook)



**Family & Community Services**  
Community Services